CERA+

PORTABLE ESPRESSO COFFEE MACHINE

USER GUIDE

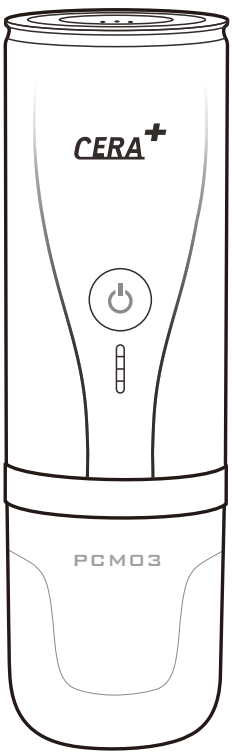
DE- **Tragbare Espressomaschine** Gebrauchsanweisung

FR- **Machines à espresso portables** Instructions d'utilisation

IT - **Macchina per caffè espresso portatile** Manuale d'uso

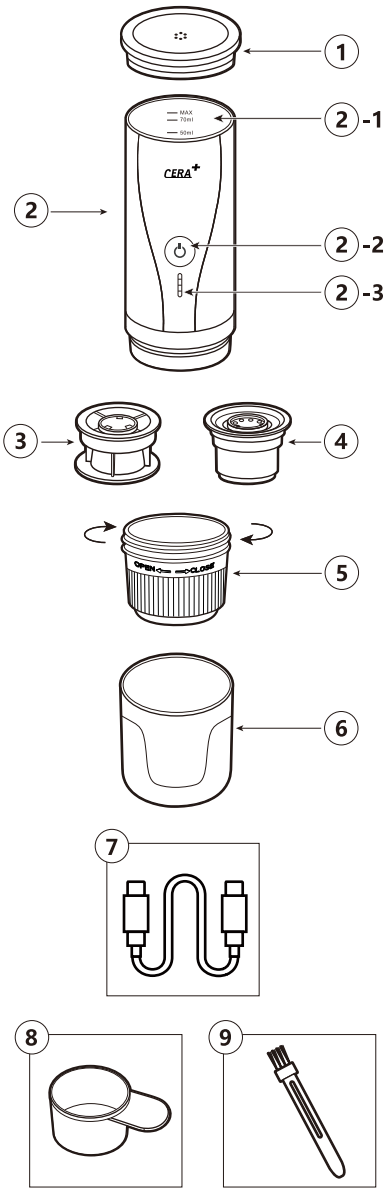
ES - **Cafetera portátil para espresso** Instrucciones de uso

中文- 便携意式咖啡机/使用说明书



Product structure

DE Produktstrukturdiagramm **FR** Schéma de la structure du produit
IT Struttura del prodotto **ES** Diagrama de la estructura del producto
中文 产品结构图



EN

CERA+

Portable Espresso Maker

① Cap

② Main Body

②-1 Water Tank

②-2 Button

②-3 Indicator Light

③ Capsule Basket

④ Ground Basket

⑤ Locking Chamber

⑥ Cup

⑦ Type-C Cable

⑧ Spoon

⑨ Brush

Product Parameter:

Portable Espresso Maker	
Style	Versatile
Model No.	PCM03
Water Tank Material	Food grade Stainless steel
Extraction Pressure	20bar
Net Weight	640g
Built-in Battery	7500mAh
Power	90W
Charging Voltage	5V
Extraction Temp	92℃ / 198℉
Capacity	Max. 80mL
Extraction Way	Off-line extration
Heating Function	YES
Applicable	Nespresso Capsule /Ground Coffee

*Nespresso is a third party owned brand and has no relationship with CERA+

It is a mini style espresso maker, containing:

20 bar extraction pressure.

A combination of high temperature and extraction pressure results in a better and more exquisite coffee, easy making espresso.

Compatibility: ground coffee and Nespresso capsule.

Attention:

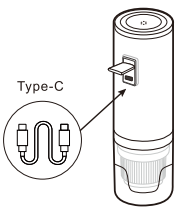
Please read all the points below and keep the manual well.

- Keep the maker out of reach of children,do not hand over the machine to the person who does not know how to use and never read the manual.
- This machine is for personal use only.
- Check the machine to see if it is in good condition and all the parts are well allocated after unboxed.
- Check the machine before use, do not use if it is damaged.
- Keep the packing bag and accessories out of reach of children.
- Please use the machine carefully when there are children nearby.
- Do not expose the machine to fire,direct sunlight or high temperature.
- Do not hold the machine in the stove,oven,micro-wave oven or dish washer.
- Use mineral or purified water.
- When in use, tighten the locking chamber to avoid leakage.
- Do not fix or replace parts personally.

Important Notice:

- Attention, there might be danger for improper use.
- If you fill in hot water, please make sure the machine keeps stable to avoid the risk of splashing and scald.
- During heating, DO NOT open the cap to avoid scald.
- After use, please wait a few minutes and take out the used capsule to avoid scald.
- Please make sure there is water in the water tank before each use. Do not use the machine with empty water tank, as it might damage the machine.

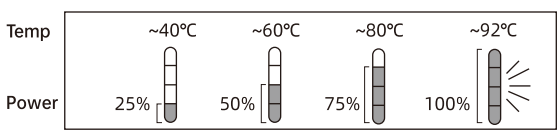
Charging:



* Piease use a 5V/2A or 5V/3A USB wall charger to charge.The machine will not be charged while using a charget below 10W (e.g.the Apple 5W charger).

* Use type-C cable ⑦ for charging. When connecting to the cable, the lights will turn on according to the power status.When fully charged, the lights will turn off in 1 minute.





Usage Instruction:

*Please check the power status before first use. (Slightly press once to show the power)

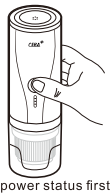
*During non-stop extraction,if there is no coffee coming out, please loosen the locking chamber ⑤, then tighten again.



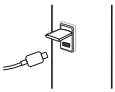
*Please wait more than 5 minutes for continue heating.

*Clean the machine before use.(see cleaning part)

1

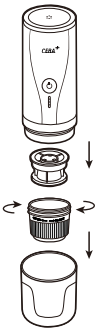


Check the power status first,press the button once to show the power



When in charging, the light blinks. When fully charged, all the lights on, and off in 1 minute

2



If necessary, take down the accessories.

3

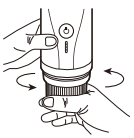


Put the capsule into the capsule basket③, then slightly press it

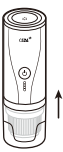


Put the capsule basket③ into locking chamber⑤.

4



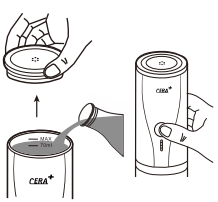
Tighten the locking chamber⑤ into the main body.(Warning:there will be leakage if not tighten well)



Fasten the cup⑥

5

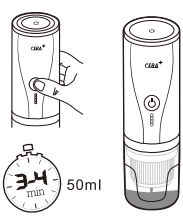
Open the cap①, fill in cold or hot water, close the cap.
(Do not exceed the scale limit)



A. Direct extraction: Not heating, quick double press the button to start extraction.

(During the extracion ,slightly press once to stop extraction)

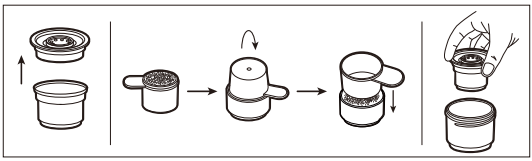
6



B. Hot Extraction: Needs Heating. Press and hold the button for 2 seconds, the machine beeps once and start heating. After 3-4 minutes, the machine is beeping, means finish heating, then start extraction at once.

(During the extracion ,slightly press once to stop extraction)

How to use ground coffee:



Change the above step 2 to as follows:

Use ground basket ④.

Take out the cap, use spoon ⑧ to fill 5-8g fine ground coffee, then use the bottom to press, close the cap, then go back to above step 3.

Cleaning & Descaling:

After each use, take out the capsule or ground and clean the basket ③ & ④.

No capsule operation, fill the hot water into water tank ②**-1**, quick press the button ②**-2** two times, keep repeating this operation can clean the inner machine.

There will be water remains in the tank, clear it and dry it.

Use wiper to clean the main body ②, do not wash it in the dish washer or direct into the water.

Do not use detergent.

Clean the machine every day.

Storage:

•Do not expose the machine to fire, direct sunlight or high temperature

•Do not stay in the car under the straight sunshine

•Store the machine in a cool, dry place

Environmental Protection:



Do not dispose the electrical equipment in the trash!

Electrical equipment is not allowed in dispose in family's trash. According to European Directive 2021/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national law.It is necessary to collect specially and deal with it in a dedicated recycling center under the respect of environment.Learn about local special collecting facilities where electrical and electronic equipment marked with this symbol.



LI-ION

Do not dispose the batteries in household waste!

Damaged or defective batteries must be dealt with separately,and recycled in a environmental way.

Thank you for buying (CERA+)portable espresso maker

Please read the manual carefully before use and keep it well

DE

CERA+

Tragbare Espressomaschine



Produktparameter:

Tragbare Espressomaschine	
Stilrichtung	Vielseitig
Produkttyp	PCM03
Materialien für Wassertank	Lebensmittelgeeigneter rostfreier Stahl
Extraktionsdruck	20bar
Nettogewicht des Produkts	640g
Eingebaute Batterie	7500mAh
Leistung	90W
Ladespannung	5V
Extraktionstemperatur Grad Celsius, Grad Fahrenheit	92℃ 198℉
Kapazität	Max.80ml
Extraktionsverfahren	Offline Extraktion
Heizfunktion	Ja
Art der Anwendung	Nestle und kompatible Kapseln usw. /Kaffeepulver

*Nespresso ist eine Marke im Besitz eines Dritten und hat keine Verbindung zu CERA+.

Diese Espressomaschine ist sehr mini und kommt mit:

20 bar Absaugdruck.

Dank dieser Kombination aus idealer Temperatur und sehr hohem Pumpendruck wird der Kaffee aromatischer und exquisiter, so dass Sie Ihren eigenen Espresso ganz einfach zubereiten können:

Kompatibilität: Kaffeepulver und Nespresso-Kapseln.

Vorsichtsmaßnahmen:

Lesen Sie alle Sicherheitsregeln und -anweisungen und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die zukünftige Verwendung auf.

• Bewahren Sie die Kaffeemaschine außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Geben Sie dieses Gerät nicht an Personen weiter, die nicht wissen, wie man es benutzt und die diese Handbuch nicht gelesen hat.

• Dieses Gerät ist nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt.

•Überprüfen Sie nach dem Öffnen der Verpackung die Unversehrtheit des Geräts und die Vollständigkeit des Zubehörs.

•Überprüfen Sie den Zustand des Geräts vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt zu sein scheint.

• Bewahren Sie Verpackung und Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

• Bei der Verwendung der Kaffeemaschine in der Nähe von Kindern ist eine Aufsicht erforderlich.

• Setzen Sie das Gerät keinen Zündquellen, direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus.

• Stellen Sie die Kaffeemaschine nicht auf den Herd, in den Backofen, in die Mikrowelle oder in die Spülmaschine.

• Verwenden Sie Mineralwasser oder Demineralisiertes Wasser.

• Achten Sie bei der Verwendung der Kaffeemaschine darauf, dass sie fest zugeschraubt ist, um ein Auslaufen zu vermeiden.

• Reparieren oder ersetzen Sie keine Teile selbst.

Wichtige Hinweise:

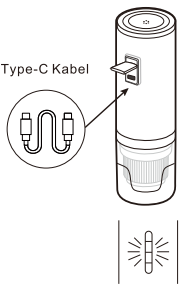
• Beachten Sie, dass bei unsachgemäßer Anwendung Verbrühungsgefahr besteht.

• Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks nicht während der heißen Extraktion, da Verbrühungsgefahr besteht.

• Sie müssen einige Minuten warten, um die gebrauchten Kapseln und das Kaffeepulver zu entfernen, um das Risiko von Verbrennungen zu vermeiden.

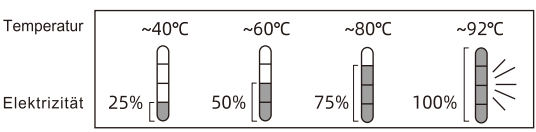
• Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch und vor dem Aufheizen, dass sich Wasser im Wassertank befindet. Verwenden Sie das Gerät nicht mit leerem Wassertank, da dies die Kaffeemaschine beschädigen kann.

Aufladen der Akkumulator:



* Bitte verwenden Sie zum Aufladen einen 5V/2A oder 5V/3A USB-Adapter. Die Maschine wird nicht mit einem Adapter unter 10 W aufgeladen.

* Laden Sie die Akkumulator mit dem Typ-C Kabel⑦ auf. Wenn das Kabel angeschlossen ist, leuchtet das Licht je nach Ladezustand nach und nach auf und wenn der Akkumulator vollständig aufgeladen wird, erlischt das LED-Leuchte.



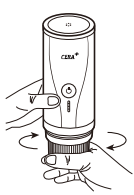
Gebrauchsanweisung:

* Prüfen Sie die Stromversorgung, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen. (Tippen Sie einmal auf die Taste, um den Akkustand anzuzeigen)

* Wenn die Kaffeemaschine während der kontinuierlichen Extraktion nicht entnimmt, lösen Sie zunächst den Sperre blockieren ⑤ und ziehen Sie sie dann fest.

* Bitte warten Sie mehr als 5 Minuten, um das Heizen fortzusetzen.

* Es wird empfohlen, sie zu reinigen (Siehe Abschnitt Reinigung)



1

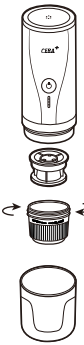


Überprüfen Sie zunächst, ob sie unter Strom steht, indem Sie die Drucktaste tippen, um den Strom anzuzeigen.



Während des Ladevorgangs blinkt die LED- Leuchte; bei voller Ladung leuchtet die LED-Leuchte vollständig auf und erlischt nach 1 Minute.

2



Entfernen Sie bei Bedarf die Zubehör.

3

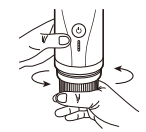


Legen Sie die Kaffeekapsel in den Kaffekorbhalter③ und drücken Sie die Kapsel leicht an.



Legen Sie das Kaffekorbhalter③ in das Druckspeicher⑤.

4



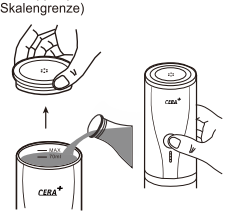
Ziehen Sie den Druckraum und das Gehäuse⑤ fest. (Warnung: Es gibt Gefahr der Undichtigkeit, wenn die Druckspeicher nicht richtig festgezogen ist.)



Knöpfen Sie den Becher zu⑥.

5

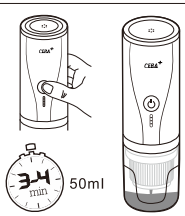
Öffnen Sie die Kappe①, füllen Sie kaltes oder heißes Wasser ein, schließen Sie die Kappe. (Überschreiten Sie nicht die Skalengrenze)



A.Direkte Extraktion: Keine Erwärmung, zweimal kurz die Taste drücken, um die Extraktion zu starten.

(Während der Extraktion einmal leicht drücken, um die Extraktion zu stoppen)

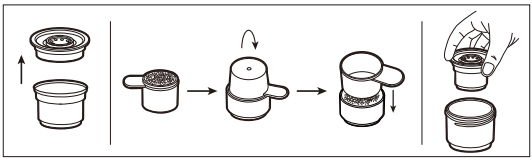
6



B.Heiße Extraktion: Erheizung ist erforderlich. Halten Sie die Taste für 2 Sekunden lang gedrückt, die Maschine piept einmal und starten Sie das Erhitzen. Nach 3-4 Minuten bedeutet die Maschine pieptisch, die Erwärmung beenden und dann sofort mit der Extraktion beginnen.

(Während der Extraktion einmal leicht drücken, um die Extraktion zu stoppen)

Wie man Kaffeepulver verwendet:



Ersetzen Sie Stufe 2 durch die folgende Stufe.

Verwendung des Kaffeefilter④

Den Deckel abnehmen und 5-8 g fein gemahlenes Kaffeepulver in einen Messbecher⑧ geben und mit der Unterseite eines Löffels platt drücken. Mit dem Deckel abdecken und zu Schritt 3 zurückkehren.

Reinigung und Entkalkung:

Nehmen Sie nach jedem Gebrauch die Kapsel oder das Kaffeepulver heraus und reinigen Sie das Behälter für Kapselfach③ oder das Kaffeefilter④.

Lassen Sie das Gerät leer laufen (ohne Kapsel), gießen Sie heißes Mineralwasser in den Wassertank②-1, drücken Sie zweimal die Ein-/Ausschalttaste②-2 und wiederholen Sie den Vorgang, um das Innere des Geräts zu reinigen.

Möglicherweise befindet sich noch Wasser im Tank, leeren Sie ihn und wischen Sie ihn trocken.

Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts② mit einem weichen feuchten Putzlappen.

Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts② nicht in der Spülmaschine oder mit Wasser.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.

Es wird empfohlen, das Gerät einmal täglich zu reinigen.

Lagerung:

• Setzen Sie das Gerät keinen Zündquellen, direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus.

• Nicht in Innenräumen oder im Freien in direktem Sonnenlicht aufstellen.

• An einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.

Umweltschutz:



Werfen Sie elektrische Geräte nicht in den Müll!

Dieses elektronische Gerät darf nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden. Gemäß der europäischen Richtlinie 2021/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen die Geräte getrennt gesammelt und in spezialisierten Abfallaufbereitung umweltgerecht entsorgt werden. Kennen Sie die örtlichen Einrichtungen, in denen die mit diesem Symbol gekennzeichneten Elektro- und Elektronikgeräte getrennt gesammelt werden.



LI-ION

Bitte entsorgen Sie Batterien nicht im Hausmüll!

Ausgedienter oder defekter Elektroschrott muss getrennt entsorgt und umweltgerecht recycelt werden.

Vielen Dank, dass Sie sich für dietragbare Kaffeemaschine(CERA+)entschieden haben.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf nachschlagen zu können.

FR

CERA+

Machines à espresso portables



Paramètres du produit :

Machines à espresso portables	
Styles	Polyvalent
Modèle de produit	PCM03
Matériaux des stockage d'eau	Acier inoxydable de qualite alimentaire
Pression d'extraction	20bar
Poids net du produit	640g
Batterie intégrée	7500mAh
Puissance	90W
Tension de charge	5V
Température d'extraction Degrés Celsius, Fahrenheit	92℃ / 198℉
Capacité	Max.80ml
Méthodes d'extraction	Extraction hors ligne
Fonction de chauffage	Oui
Type d'application	Nescafe et capsules compatibles etc. / Café en poudre

*Nespresso est une marque appartenant à un tiers et n'a aucun lien avec CERA+.

Cette machine à expresso est très mini et possède les fonctions suivantes :

Pression d’aspiration 20 bars

Grâce à cette combinaison d'une température idéale et d'une pression de pompe très élevée, le café extrait est plus aromatique et délicat, ce qui vous permet de réaliser facilement votre propre espresso.

Compatibilité : le café moulu et la capsule de type Nespresso.

Attention :

Lisez toutes les règles et instructions de sécurité et conservez ce manuel d'instructions pour une utilisation ultérieure.

• Gardez la machine à café hors de portée des enfants. Ne donnez pas cet appareil à une personne qui ne sait pas comment l'utiliser et qui n'a pas lu ce manuel.

• Cet appareil est destiné à un usage personnel uniquement.

• Après avoir ouvert l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état et que les accessoires sont complets.

• Vérifiez l'état de l'appareil avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil s'il semble être endommagé.

• Gardez le sac d'emballage et les accessoires hors de portée des enfants.

• Une surveillance est nécessaire lors de l'utilisation de cette machine à proximité d'enfants.。

•N'exposez pas l'appareil au feu, aux rayons directs du soleil ou à des températures élevées.

• Ne placez pas la machine sur la cuisinière, dans le four, dans le micro-ondes ou dans le lave-vaisselle.

• Utilisez de l'eau minérale ou de l'eau purifiée.

• Lors de l'utilisation, veillez à ce que la machine soit bien vissée pour éviter les fuites.

• Ne réparez pas ou ne remplacez pas les pièces vous-même.

Remarque importante. :

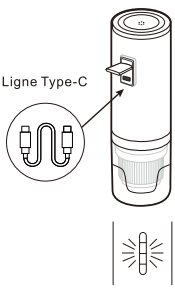
• Attention, risque de brûlure en cas de mauvaise utilisation.

• N'ouvrez pas le couvercle du réservoir d'eau pendant le processus d'extraction à chaud, car il y a un risque de brûlure.

• Attendez quelques minutes pour retirer les capsules usagées et le Café Moulu afin d'éviter tout risque de brûlure.

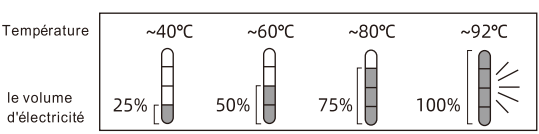
• Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le réservoir d'eau avant chaque utilisation et chaque chauffage. N'utilisez pas l'appareil avec un réservoir d'eau vide, car cela pourrait endommager cette machine.

Chargement de la batterie :



* Veuillez utiliser un adaptateur USB 5V/2A ou 5V/3A pour charger. La machine ne sera pas chargée avec un adaptateur inférieur à 10W.

* Chargez la batterie avec le câble allume-cigare 12V ⑦. Lorsque le câble est connecté, l'indicateur lumineux s'allume progressivement en fonction de la situation de charge et lorsque la batterie est entièrement chargée, l'indicateur lumineux s'éteint.



Notice d'utilisation :

* Vérifiez que l'appareil est sous tension avant de l'utiliser pour la première fois (appuyez une fois sur le bouton pour afficher le niveau de charge).

* Si la machine ne parvient pas à extraire pendant l'extraction continue, desserrez d'abord le bloc de verrouillage ⑤ et resserrez-le ensuite.

* Veuillez attendre plus de 5 minutes pour continuer à chauffer.



* Il est recommandé de le nettoyer (voir paragraphe nettoyage).

1

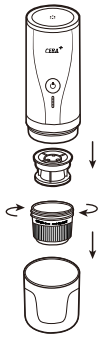


Vérifiez d'abord s'il y a du courant. Appuyez une fois sur le bouton pour afficher le niveau de la batterie.



Pendant la charge, le voyant LED clignote, lorsque la charge est complète, le voyant LED est entièrement allumé et s'éteint après une minute d'affichage.

2



Veuillez retirer les accessoires combinés si nécessaire

3



Placez la capsule de café dans le porte-capsule ③ et appuyez doucement sur la capsule.

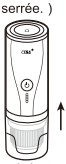


Placez le compartiment de la capsule ③dans le compartiment de verrouillage de pression ⑤ .

4



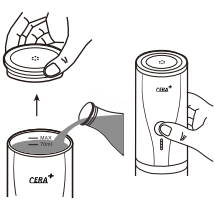
Serrez le compartiment de verrouillage de pression et le machine principal ⑤ (Attention: risque de fuite si le compartiment de pression n'est pas correctement serrée.)



Couvrir la tasse⑥

5

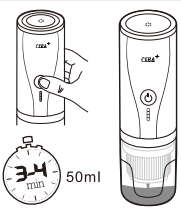
Ouvrez le capuchon①, remplissez d'eau froide ou chaude, fermez le capuchon. (NE PAS dépasser la limite d'échelle)



A.Extraction directe : ne chauffe pas, appuyez deux fois rapidement sur le bouton pour démarrer l'extraction.

（Pendant l' extraction, appuyez légèrement une fois pour arrêter l'extraction)

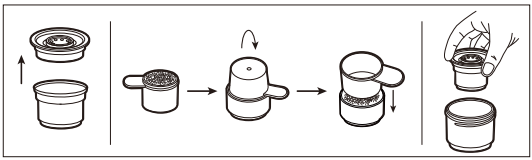
6



B.Extraction chaude: un chauffage est nécessaire. Appuyez et maintenez le bouton pendant 2 secondes, la machine bip une fois et commencez à chauffer. Après 3-4 minutes, la machine bipse, signifie terminer le chauffage, puis commencer l'extraction immédiatement.

（Pendant l' extraction, appuyez légèrement une fois pour arrêter l'extraction)

Comment utiliser le café moulu:



Remplacer l'étape 2 par l'étape suivante:

Utilisez la porte café moulu ④.

Retirez le couvercle et, à l'aide de la cuillère doseuse ⑧ , versez 5 à 8 g de café finement moulue et aplatissez-la avec le fond d'une cuillère. Couvrez avec le couvercle et revenez à l'étape 3.

Nettoyage et détartrage :

Après chaque utilisation, retirez les capsules ou le café moulu et nettoyez la porte capsule ③ ou le compartiment de la porte café moulu ④ .

Lorsque la machine fonctionne à vide (sans capsules), versez de l'eau minérale chaude dans le réservoir d'eau ②-1, appuyez deux fois sur le bouton On/Off ②-2 et répétez l'opération pour nettoyer l'intérieur de la machine.

Il peut rester de l'eau dans le réservoir d'eau, videz-le et séchez-le.

Nettoyez la machine principal② avec le torchon doux légèrement humide . Ne pas nettoyer la machine principal ② au lave-vaisselle ou dans l'eau.

N'utilisez pas de produits de nettoyage.

Il est recommandé de nettoyer la machine une fois par jour.

Stockage :

• N'exposez pas l'appareil à des sources d'ignition, à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées.

• Ne pas placer à l'intérieur ou à l'extérieur en plein soleil.

• Conserver dans un endroit frais et sec.

Protection de l'environnement :



Ne pas jeter les équipements électriques à la poubelle !

Cet équipement électronique ne doit pas être jeté dans la poubelle des déchets ménagers. Conformément à la directive européenne 2021/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition dans les législations nationales, il est nécessaire de collecter les équipements séparément et de faire appel à des centres de recyclage spéciaux pour les éliminer dans le respect de l'environnement. Renseignez-vous sur les installations locales de collecte sélective des équipements électriques et électroniques marqués de ce symbole.



LI-ION

Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers !

Les piles en fin de vie ou défectueuses doivent être éliminées séparément et recyclées de manière écologique.

Nous vous remercions d'avoir acheté une machine à café portable (CERA+)

Veuillez lire attentivement le manuel avant de l'utiliser et le bien conserver pour vous y référer si nécessaire.

IT

CERA+

Macchina per caffè espresso portatile

1. Coperchio superiore
2. Corpo Macchina
2-1 Serbatoio Acqua
2-2 Pulsante On/off
2-3 Spia
3. Scomparto Capsule
4. Scomparto Caffè Macinato
5. Blocco Di Chiusura
6. Tazza
7. Cavo Type-C
8. Misurino
9. Spazzola Per La pulizia

Parametri del prodotto:

Macchina per caffè espresso portatile	
Modello	Versatile
N. prodotto	PCM03
Materiale serbatoio acqua	Acciaio inossidabile per uso alimentare
Pressione di estrazione	20bar
Peso netto prodotto	640g
Batteria incorporata	7500mAh
Potenza	90W
Tensione di carica	5V
Temperatura di estrazione Celsius, Fahrenheit	92℃ / 198℉
Capacità Mass.	Max.80ml
Metodo di estrazione	Estrazione offline
Funzione di riscaldamento	SI
Tipo adatto	Nestlé Capsule compatibili ecc. / Caffè macinato

*Nespresso è un marchio di proprietà di terzi e non è affiliato a CERA+.

Questa macchina per caffè espresso è molto piccola e viene fornita con:

Pressione di estrazione 20 bar

Grazie a questa combinazione di temperatura ideale e pressione della pompa molto elevata, il caffè appena preparato diventa più aromatico e delicato, facilitando la preparazione dell'espresso.

Compatibilità: Caffè macinato e capsule Nespresso.

Prevenzione:

Si prega di leggere tutte le regole e le istruzioni di sicurezza e di conservare questo manuale di istruzioni per un uso futuro.

• Tenere la caffettiera fuori dalla portata dei bambini. Non dare questo dispositivo a chi non sa come usarlo e non ha letto questo manuale.

• Questo dispositivo è solo per uso personale.

• Dopo aver disimballato, assicurarsi che il dispositivo sia in buone condizioni e dotato di tutti gli accessori.

• Verificare le condizioni del dispositivo prima di utilizzarlo. Non utilizzare il dispositivo se si sospetta che sia danneggiato.

• Tenere la busta di confezione e accessori fuori dalla portata dei bambini.

• È necessaria la supervisione quando si utilizza la caffettiera vicino ai bambini.

• Non esporre il dispositivo a fuoco, luce solare diretta o temperature elevate.

• Non posizionare la caffettiera su fornelli, forno, microonde o lavastoviglie.

Utilizzare acqua minerale o purificata.

• Durante l'uso, assicurarsi che la macchina sia ben avvitata per evitare perdite d'acqua.

• Non riparare o sostituire le parti da soli.

Importante:

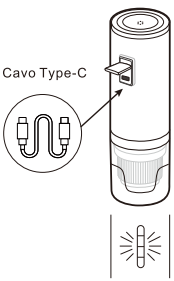
• Attenzione, rischio di ustioni se utilizzato in modo non corretto.

• Non aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua durante il processo di estrazione a caldo. C'è il rischio di ustioni.

• Si consiglia di attendere qualche minuto per rimuovere le capsule usate e il caffè macinato per evitare il rischio di scottature.

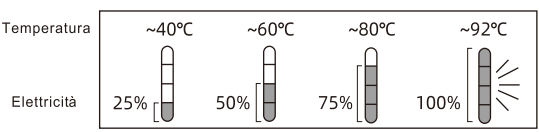
• Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia pieno d'acqua prima dell'uso e del riscaldamento. Non utilizzare il dispositivo con il serbatoio dell'acqua vuoto in quanto potrebbe danneggiare la macchina da caffè.

Ricarica della batteria :



* Si prega di utilizzare un adattatore USB 5V/2A o 5V/3A per caricare. La macchina non verrà caricata con un adattatore inferiore a 10 W.

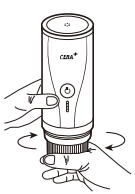
* Caricare la batteria utilizzando il cavo di riscaldamento dell'auto. Quando si collega il cavo, la luce si accende gradualmente a seconda dello stato di carica e la luce LED si spegne quando la batteria è completamente carica.



Manuale di istruzioni:

* Prima del primo utilizzo, assicurarsi che l'alimentazione sia accesa(toccare il pulsante una volta per visualizzare la potenza elettrica).

* Se la macchina da caffè non riesce ad estrarre durante il processo di estrazione continua, allentare prima lo scomparto di blocco della pressione ⑤ e poi serrarlo.



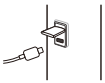
* Attendere più di 5 minuti per continuare il riscaldamento.

* Si consiglia di pulire (Vedi paragrafo della Pulizia).

1

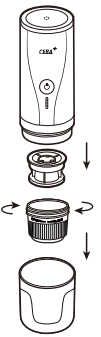


Innanzitutto, assicurati che l'alimentazione sia accesa, tocca il pulsante una volta per visualizzare l'alimentazione.



La spia LED lampeggia durante la ricarica e, quando è completamente carica, il LED si accende e si spegne dopo 1 minuto.

2



Se necessario, rimuovere l' accessorio combinato.

3

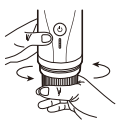


Mettere la capsula del caffè nel portacapsule ③ e premere leggermente la capsula.

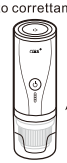


Posizionare lo scomparto capsule ③ nel scomparto di bloccaggio della pressione ⑤.

4



Serrare il scomparto di bloccaggio della pressione e il corpo principale ⑤. (Avvertenza: esiste il rischio di perdite se il scomparto di pressione non è serrato correttamente.)



Abbottona la tazza⑥.

5

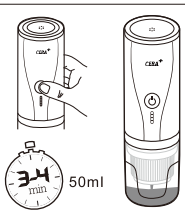
Aprire il tappo①, riempire con acqua fredda o calda, chiudere il tappo. (NON superare il limite di scala)



A.Estrazione diretta: senza riscaldamento, premere due volte rapidamente il pulsante per avviare l'estrazione

(Durante l' estrazione, premere leggermente una volta per interrompere l' estrazione)

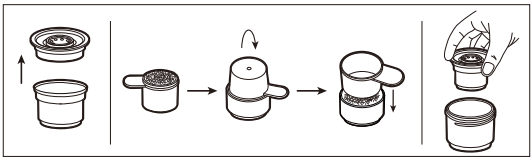
6



B.Estrazione calda: è necessario il riscaldamento. Premere e tenere premuto il pulsante per 2 secondi, la macchina emette un segnale acustico una volta e inizia il riscaldamento. Dopo 3-4 minuti, la macchina è un segnale acustico, significa terminare il riscaldamento, quindi iniziare l'estrazione contemporaneamente.

(Durante l' estrazione, premere leggermente una volta per interrompere l' estrazione)

Come usare il caffè macinato:



Sostituire la fase 2 come segue:

Utilizzare lo scomparto di caffè macinato④ .

Togliere il coperchio, versare 5-8 grammi di caffè macinato in un misurino⑧ e versare 5-8 grammi di caffè macinato.

Chiudere il coperchio e tornare al passaggio 3.

Pulizia e disincrostazione :

Dopo ogni utilizzo, rimuovere le capsule o il caffè macinato e pulire lo scomparto di portacapusula ③ o di caffè macinato ④ 。

Avviare il dispositivo (senza capsule), versare acqua calda nel serbatoio dell'acqua ②-1, premere rapidamente due volte il pulsante di accensione/spegnimento ②-2 e ripetere l'operazione per pulire l'interno della macchina.

Potrebbero esserci residui d'acqua nel serbatoio dell'acqua, che deve essere svuotato e asciugato.

Pulire il corpo macchina ② con un panno morbido e leggermente umido. Non pulire il corpo macchina②nella lavastoviglie o immerso nell'acqua.

Non utilizzare il detergente.

Si consiglia di pulire la macchina una volta al giorno.

Conservazione:

• Non esporre il dispositivo a fuoco, luce solare diretta o temperature elevate.

• Non conservare all'interno o all'esterno alla luce solare diretta.

• Conservare in un luogo fresco e asciutto.

Protezione dell'ambiente:



Non gettare la attrezzatura elettrica nella spazzatura!

Questo dispositivo elettronico non deve essere gettato nella spazzatura domestica. Secondo la Direttiva Europea 2021/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione nella legislazione nazionale, le apparecchiature devono essere raccolte singolarmente e smaltite nel rispetto dell'ambiente utilizzando un centro di riciclaggio dedicato. Scopri le strutture locali in cui le apparecchiature elettriche ed elettroniche contrassegnate da questo simbolo vengono raccolte separatamente.



LI-ION

Non gettare la batteria nei rifiuti domestici!

Le batterie usate o difettose devono essere smaltite singolarmente e riciclate nel rispetto dell'ambiente.

Grazie per aver acquistato una macchina da caffè portatile (CERA+)

Si prega di leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso e di contattarci se necessario

ES

CERA+

Cafetera portátil para espresso

① Tapadera

② Cuerpo de la Máquina

②-1 Depósito De Agua

②-2 Botón On/off

②-3 Indicador Luminoso

③ Porta Cápsulas

④ Porta Café Molido

⑤ Bloque De Cierre

⑥ Taza

⑦ Cable Type-C

⑧ Cuchara Dosificadora

⑨ Cepillo De Limpieza

Parámetros del producto :

Cafetera portátil para espresso	
Estilo	Versátil
Modelo de producto	PCM03
Material del contenedor de agua	Acero inoxidable de grado alimenticio
Presión de extracción	20bar
Peso neto del producto	640g
Batería incorporada	7500mAh
Potencia	90W
Tensión de carga	5V
Temperatura de extracción (Celsius, Fahrenheit)	92℃ / 198℉
Capacidad	Max.80ml
Método de extracción	Extracción fuera de
Función de calefacción	Dislpínoenaible
Tipo de aplicación	Nescafé y cápsulas compatibles, etc./café en polvo

*Nespresso es una marca propiedad de un tercero y no tiene ninguna relación con CERA+.

Esta cafetera para espresso es muy mini y está equipada con:

Presión de extracción de 20 bares

Gracias a la combinación de esta temperatura ideal y a la altísima presión de la bomba, el café producido es más aromático y delicado, lo que facilita la preparación de su propio espresso.

Compatibilidad: café en polvo y cápsulas tipo Nespresso.

Precaución:

Lea todas las normas e instrucciones de seguridad y guarde este manual de instrucciones para su uso futuro.

• Mantener la cafetera fuera del alcance de los niños. No entregue este aparato a nadie que no sepa utilizarlo y no haya leído este manual. Este aparato es sólo para uso personal.

• Después de abrir el embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado y que tiene todos los accesorios.

• Compruebe el estado del aparato antes de cada uso. No utilice el aparato si parece estar roto.

• Mantener la bolsa y los accesorios fuera del alcance de los niños.

• Se requiere supervisión cuando se utiliza la cafetera cerca de los niños.

• No exponga el aparato al fuego, a la luz solar directa o a altas temperaturas.

• No coloque la cafetera sobre la placa de cocción, en el horno, en el microondas o en el lavavajillas.

• Utilizar agua mineral o agua purificada.

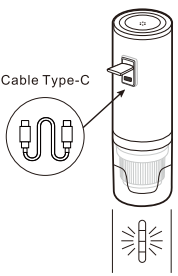
• Asegúrese de que la cafetera está bien atornillada cuando se utiliza para evitar fugas.

• No repare ni sustituya las piezas usted mismo.

Notas importantes:

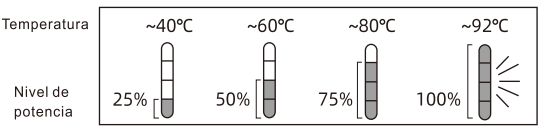
• Cuidado, riesgo de quemaduras si se utiliza incorrectamente.
• No abra la tapa del depósito de agua durante el proceso de extracción en caliente porque existe el riesgo de quemaduras.
• Espere unos minutos para retirar las cápsulas usadas y el café en polvo para evitar el riesgo de quemaduras.
• Asegurarse de que hay agua en el depósito de agua antes de cada uso y calentamiento. No utilice el aparato con el depósito de agua vacío, ya que podría dañar la cafetera.

Carga de la batería :



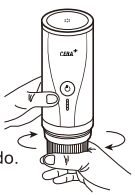
* Utilice un adaptador USB de 5 V/2 A o 5 V/3 A para cargar. La máquina no se cargará con un adaptador por debajo de 10W.

* La batería se carga con el el cable para encendedor de coche de 12 V ⑦ . Cuando el cable está conectado, la luz se encenderá gradualmente según el estado de carga y cuando la batería esté completamente cargada, la luz LED se apagará.



Instrucciones de uso :

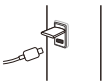
*Compruebe la potencia antes de utilizar el aparato por primera vez (pulse el botón una vez para mostrar el nivel de carga).
*Si la cafetera no extrae durante la extracción continua, afloje primero el ⑤ bloque de cierre y apriételo después.
*Espere más de 5 minutos para continuar calentando.
*Se recomienda limpiarlo (vea la parte de limpieza).



1

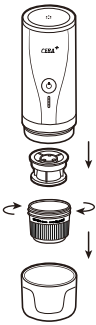


Primero comprueba si hay batería, pulsa el botón una vez para mostrar el nivel de batería



Durante la carga, el LED parpadea, cuando está completamente cargado el LED se ilumina y se apaga después de 1 minuto

2



Si es necesario, retire los racores combinados.

3

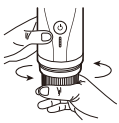


Coloque la cápsula de café en el portacápsulas ③ y presione



Coloque el portacápsulas ③ en el compartimento de cierre a presión ⑤

4



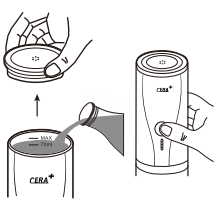
Apriete el compartimento de bloqueo de presión y la unidad principal ⑤. (Advertencia: riesgo de fugas si el compartimento de cierre a presión no está bien apretado).



Tapa el vaso ⑥

5

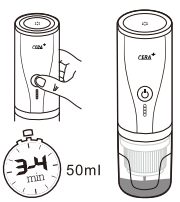
Abra la tapa①, llene agua fría o caliente, cierre la tapa.
(NO exceda el límite de la escala)



A.Extracción directa: sin calentar, presione dos veces rápidamente el botón para iniciar la extracción

(Durante la extracción, presione ligeramente una vez para detener la extracción)

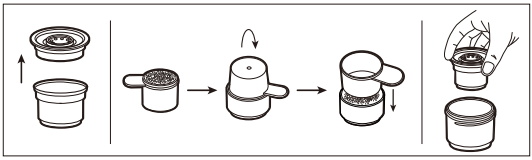
6



B.Extracción en caliente: se necesita calentamiento. Mantenga presionado el botón durante 2 segundos, la máquina pitea una vez y comience a calentar. Después de 3-4 minutos, la máquina está pitulando, significa terminar con calentamiento, luego comenzar a extracción a la vez.

(Durante la extracción, presione ligeramente una vez para detener la extracción)

Cómo utilizar el café molido:



Sustituir la etapa 2 por la siguiente:

Utilice porta café molido ④.

Retire la tapa y vierta 5-8 g de café en polvo finamente molido en una cuchara dosificadora ⑧ , aplastándolo con el fondo de una cuchara.Cubra con la tapa y vuelva al paso 3.

Limpieza y descalcificación:

Después de cada uso, retire las cápsulas o el café en polvo y limpie el porta cápsulas ③, o la porta café molido ④.

Con la unidad funcionando en vacío (sin cápsulas), vierta agua mineral caliente en el depósito de agua ② -1, pulse el botón On/Off ② -2 dos veces y repita la operación para limpiar el interior de la máquina.

Puede quedar agua en el depósito de agua, vacíelo y séquelo.

Limpie el cuerpo de la máquina ② con un trapo ligeramente húmedo . No limpie el cuerpo de la máquina ② en el lavavajillas o en agua.

No utilice productos de limpieza.

Se recomienda limpiar el aparato una vez al día.

Almacenamiento:

• No exponga el aparato al fuego, a la luz solar directa o a altas temperaturas.

• No deje en el interior ni en el exterior bajo la luz directa del sol.

• Conserve en un lugar fresco y seco.

Protección del medio ambiente:



Este dispositivo electrónico no debe tirarse a la basura doméstica.

Este dispositivo electrónico no debe tirarse a la basura doméstica. De acuerdo con la Directiva Europea 2021/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y su aplicación en la legislación nacional, es necesario recoger los aparatos por separado y entregarlos a centros de reciclaje especializados para eliminarlos de forma respetuosa con el medio ambiente. Infórmese sobre las instalaciones locales para la recogida selectiva de aparatos eléctricos marcados con este símbolo.



LI-ION

No trate las pilas como si fueran residuos domésticos.

Las baterías al final de su vida útil o defectuosas deben desecharse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Gracias por adquirir una cafetera portátil CERA+.

Lea atentamente el manual antes de utilizarlo y guárdelo en un lugar seguro por si necesita consultarlo.

LUCKYMAN TECHNOLOGY CO.,LTD.
Add: 2-3F, Building 3, No.611, Huawei Rd.,
Zhuhai,Guangdong, China 519075
Tel: +86 756 3353269 Fax:+86 756 3377201
https://ceraplus.net https://www.luckychina.net

Please feel free to contact us at :
support@ceraplus.net

Thank you for your trust and support in our product.

MADE IN CHINA

中文

CERA+

① 上盖
② 主机
②-1 水仓
②-2 启动按钮
②-3 指示灯
③ 胶囊仓
④ 咖啡粉仓
⑤ 压力锁定仓
⑥ 杯子
⑦ Type-C充电线
⑧ 咖啡粉勺
⑨ 清洁刷

产品参数：

便携意式咖啡机	
款式	多用款
产品型号	PCM03
水仓材料	不锈钢内胆
萃取压力	20bar
产品净重	640g
内置电池	7500mAh
功率	90W
充电电压	5V
萃取温度 摄氏度、华氏度	92℃ 198℉
容量	Max. 80mL
萃取方式	离线萃取
加热功能	YES
适用类型	雀巢及兼容胶囊等/咖啡粉

* Nespresso 是第三方拥有的品牌，与 香之君 CERA+ 没有任何关系。

这款的浓缩咖啡机非常mini，配备有：

• 20 bar 水泵的压力（此功能由锂电池自动执行）。

由于这种理想的温度和非常高的水泵压力相结合，萃出来的咖啡更香更细腻,轻松自制意式浓缩咖啡。

兼容性：咖啡粉和Nespresso型胶囊。

注意事项：

阅读所有安全规则和说明，保留本说明手册以备将来使用。

• 将咖啡机放在儿童接触不到的地方。 请勿将本设备交给不知道如何使用且未阅读本手册的任何人。

• 本设备仅供个人使用。

• 打开包装后，检查设备是否完好无损，配件是否齐全。

• 每次使用前检查设备的状况。 如果设备看起来已损坏，请勿使用。

• 将包装袋和配件放在儿童接触不到的地方。

• 在儿童附近使用咖啡机时需要有人监督。

• 请勿将设备暴露在火源、阳光直射或高温下。

• 请勿将咖啡机放在炉灶、烤箱、微波炉或洗碗机中。

• 使用矿泉水或纯净水。

• 使用时，确保咖啡机旋紧，以免漏水。

• 请勿自行修理或更换零件。

重要说明:

• 注意，使用不当有烫伤的危险。

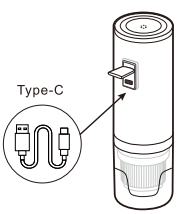
• 当您在操作加热时，请确保设备始终保持稳定，以免发生溅水和烫伤的风险。

• 萃取过程中，不要打开盖子，以免烫伤。

• 萃取完成后，请等待几分钟，取出使用过的胶囊，以免烫伤。

• 每次使用之前，请确保水箱中有水。 请勿在水箱为空的情况下使用该设备，因为这可能会损坏咖啡机。

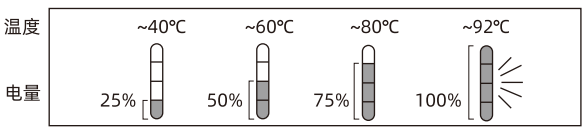
电池充电:



* 请使用5V/2A或5V/3A适配器充电，使用5瓦或者低于10瓦的适配器均不能使机器充上电。

* 用Type-C充电线⑦,给电池充电。连接线后,灯会根据充电情况逐渐亮起,当电池充满时,LED灯一分钟后熄灭。





使用说明:

*首次使用设备前，先检查是否有电
(轻按按键一次，显示电量）。
*连续加入水萃取咖啡时，遇到萃取不出咖啡，请先松开锁紧杯再次拧紧它。
*连续加热,需要间隔5分钟。
*建议对其进行清洁(参见清洁段落)。

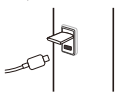


胶囊萃取

1

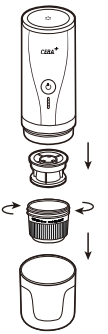


首先检查是否有电,轻按按键一次，显示电量。



充电中，LED灯闪烁，充满电后LED全亮，显1分钟后熄灭。

2



请取下组合配件。

3



将咖啡胶囊放入胶囊支架③，轻轻按压胶囊。

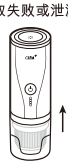


将胶囊仓③ 放入压力锁定仓⑤。

4



把压力锁定仓和主机⑤拧紧。(注意: 如果未正确拧紧压力仓，可能会萃取失败或泄漏。)



扣上杯子⑥。

5

打开盖子①,加入纯净水，把盖子盖好。

(注意加水不要超过刻度线的最大限制)

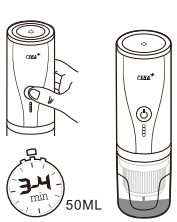


A.直接萃取： 不用加热

快速按 开/关② **-2** 按钮2次，萃取启动。

*(在萃取过程中，轻触按键一次则停止萃取)。

6

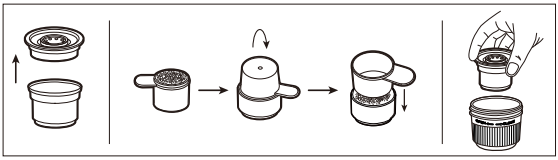


B.加热萃取： 加热

长按按键2秒 ② **-2**，峰鸣器鸣一次，开始加热。等待3-4分钟，机器发出蜂鸣声后，加热结束，直接萃取。

*(在萃取过程中，轻触按键一次则停止萃取)。

如何使用咖啡粉:



将阶段 2 替换为以下阶段:
使用咖啡粉仓④。
取下盖子，用量杯⑧,倒入5-8克磨细的咖啡粉，用勺子底部压实。 盖上盖子，然后返回第 3 步。

清洁和除垢:

每次使用后，取出胶囊或咖啡粉并清洁胶囊仓③,
或咖啡粉仓④。

空运行设备（无胶囊），将热矿泉水倒入水箱②-1,
快按按开/关②-2按钮2次,重复该操作即可清洁机器内部,
水箱中可能有水残留，清空并擦干。

用微湿的软布清洁机器②的机身。请勿在洗碗机中或在水中清洁机器②的机身。

不要使用清洁剂。

建议每天清洁一次机器。

贮存:

•请勿将设备暴露在火源、阳光直射或高温下。

•请勿在阳光直射的情况下留在车内。

•储存在阴凉，干燥的地方。

环境保护：



请勿将电气设备丢弃在垃圾桶中！

此电子设备不得丢弃在家庭垃圾桶中。有必要单独收集设备并使用专门的回收中心在尊重环境的情况下进行处理。了解标有此符号的电气和电子设备单独收集的当地设施。



LI-ION

请勿将电池作为家庭垃圾处理！

报废或有缺陷的电池必须单独处理，并以环保的方式回收。

制造厂商：珠海市香之君科技股份有限公司
生产地址：珠海市华威路611号3#厂房二，三层
电话：400-811-6368
网址：https://www.ceraplus.net